ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

П О С Т А Н О В Л Е Н И Е

от 17 марта 1992 г. N 168
г. Москва

О подписании Меморандума о взаимопонимании между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Кореи по вопросам выдачи виз

Правительство Российской Федерации п о с т а н о в л я е т:

Одобрить представленный Министерством иностранных дел Российской Федерации и предварительно согласованный с Министерством иностранных дел Республики Кореи проект Меморандума о взаимопонимании между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Кореи по вопросам выдачи виз (прилагается).

Министерству иностранных дел Российской Федерации до подписания Меморандума провести переговоры с Корейской Стороной по окончательному согласованию текста его проекта, разрешив представителям Российской Стороны вносить в него изменения, не имеющие принципиального характера.

Поручить Министру иностранных дел Российской Федерации А. В. Козыреву подписать указанный Меморандум.

Первый заместитель
Председателя Правительства
Российской Федерации Г. Бурбулис

_____

ОДОБРЕН
постановлением
Правительства
Российской Федерации
от 17 марта 1992 г.
N 168

Проект

М Е М О Р А Н Д У М
о взаимопонимании между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Кореи по вопросам выдачи виз

Правительство Российской Федерации и Правительством Республики Кореи (далее именуемые Стороны),

руководствуясь желанием дальнейшего укрепления дружественных отношений между двумя странами и в целях обеспечения эффективного порядка выдачи виз гражданам обоих государств,

достигли договоренности о нижеследующем:

Статья 1. Выдача виз для краткосрочных поездок

1. Стороны будут рассматривать поездки, совершаемые их

гражданами по территории соответственно Российской Федерации и Республики Кореи, как краткосрочные, если их предполагаемая продолжительность не превышает девяноста (90) дней.

2. Стороны будут давать ответ на запросы о выдаче виз для таких поездок, включая поездки в целях туризма, в течение четырнадцати (14) рабочих дней со времени подачи запроса.

3. Стороны будут выдавать визы, когда это разрешено, или готовы предоставить ответ по возможности в срок, не превышающий трех (3) рабочих дней со дня подачи запроса, для нижеследующих категорий лиц:

а) с Российской Стороны:

Президент Российской Федерации;

Вице-президент Российской Федерации;

Председатель, заместители Председателя Верховного Совета Российской Федерации, члены Президиума Верховного Совета Российской Федерации, депутаты Верховного Совета Российской Федерации;

Председатель, заместители Председателя, члены Правительства Российской Федерации, а также их заместители;

другие должностные лица Российской Федерации, имеющие ранг министра или заместителя министра;

б) с Корейской Стороны:

Президент Республики;

Премьер-министр;

члены Государственного совета и заместители министров;

члены Национальной Ассамблеи;

другие должностные лица, имеющие ранг министра или заместителя министра;

в) супруги и находящиеся на иждивении дети, сопровождающие лиц, перечисленных в подпунктах "а" и "б" настоящего пункта;

г) лица, сопровождающие перечисленных в подпунктах "а" и "б" настоящего пункта лиц, имеющие действительные дипломатические или служебные паспорта.

4. Стороны будут выдавать визы, когда это разрешено, или готовы предоставить ответ по возможности в срок, не превышающий пяти (5) рабочих дней со времени подачи запроса, для нижеследующих категорий лиц:

а) члены официальных делегаций, направляющиеся в Российскую Федерацию или Республику Корею для участия в переговорах и консультациях между министерствами обоих государств или в многосторонних совещаниях;

б) официальные представители правительств, выезжающие по служебным делам и имеющие действительные дипломатические или служебные паспорта;

в) лица, выезжающие в соответствии с программами сотрудничества в области науки, техники, образования и культуры между Российской Федерацией и Республикой Кореей, после получения согласия на приезд со стороны принимающей организации.

Статья 2. Выдача виз для долгосрочных поездок

1. Стороны будут рассматривать в качестве долгосрочных поездок, которые совершаются их гражданами по территории Российской Федерации и Республики Кореи соответственно, срокам, превышающим девяносто (90) дней.

2. Стороны будут, как правило, предоставлять ответ на заявления о выдаче виз для таких поездок в течение одного календарного месяца со времени получения запроса.

Статья 3. Выдача многократных виз

1. Стороны будут, как правило, предоставлять ответ на запросы о выдаче многократных виз в течение одного календарного месяца со времени их получения.

2. В случае положительного решения Стороны будут выдавать

многократные визы, действительные на срок пребывания в течение четырех (4) лет, нижеследующим категориям лиц, имеющим действительные дипломатические или служебные паспорта:

а) членам дипломатического и административно-технического персонала Посольства Российской Федерации в Сеуле и Посольства Республики Кореи в Москве;

б) консульским должностным лицам и сотрудникам консульских учреждений Российской Федерации в Республике Корее и консульских учреждений Республики Кореи в Российской Федерации;

в) супругам и находящимся на иждивении детям лиц, упомянутых в подпунктах "а" и "б" настоящего пункта.

3. В случае положительного решения Стороны будут выдавать многократные визы, действительные в течение двух (2) лет, нижеперечисленным категориям лиц:

а) журналистам, постоянно аккредитованным соответственно в Российской Федерации и в Республике Корее, а также их супругам и находящимся на их иждивении детям;

б) представителям и сотрудникам постоянных представительств авиакомпаний, назначенных обоими государствами в соответствии с Соглашением о воздушном сообщении, а также их супругам и находящимся на их иждивении детям;

в) торговым представителям и сотрудникам постоянных коммерческих представительств в другом государстве, создание которых было разрешено принимающей Стороной, а также их супругам и находящимся на их иждивении детям.

4. Стороны будут благоприятно рассматривать запросы о выдаче многократных виз, действительных на два (2) года для визитов продолжительностью до девяноста (90) дней каждый, представителям деловых кругов другой страны, обосновавшим необходимость совершать частные поездки для коммерческих и экономических целей.

Статья 4. Поездки по частным делам срочного гуманитарного характера

В безотлагательных, требующих сострадания, случаях решения по визовым запросам будут приниматься в течение трех (3) рабочих дней. Такие случаи включают среди прочих:

а) поездки с целью посетить серьезно больного или умирающего члена семьи;

б) поездки лиц, нуждающихся, как подтверждается документами, в срочной медицинской помощи, или лиц с тяжелыми заболеваниями;

в) поездки для участия в похоронах члена семьи.

Статья 5. Транзитные визы

Стороны будут, как правило, предоставлять ответ на запросы о выдаче транзитных виз с остановкой до трех (3) дней в течение пяти (5) рабочих дней с момента обращения нижеследующим категориям лиц:

а) авиапассажирам транзитных рейсов при условии, что у них имеются документы, дающие право въезда в страну назначения, а также подтвержденные авиабилеты на следующий рейс;

б) пассажирам круизных или морских пассажирских судов при условии, что они проживают на борту этих судов.

Статья 6. Обмен информацией

1. Стороны будут предоставлять друг другу информацию о процедурах оформления въезда и выезда граждан со своей территории и при необходимости обновлять эту информацию.

2. Стороны будут проводить по мере необходимости консультации поочередно в Сеуле и Москве для анализа хода практического выполнения настоящего Меморандума и обсуждения других, связанных с этим вопросов.

Статья 7. Вступление в силу и прекращение действия Меморандума

Настоящий Меморандум о взаимопонимании вступает в силу на тридцатый (30) день с момента его подписания.

Настоящий Меморандум о взаимопонимании будет действовать до истечения тридцати (30) дней с того дня, когда одна из подписавших Сторон направит другой Стороне письменное уведомление о своем намерении прекратить действие Меморандума.

Совершено в " " 1992 года в двух экземплярах, каждый на русском, корейском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения каких-либо расхождений в толковании предпочтение отдается тексту на английском языке.

За Правительство Российской Федерации	За Правительство Республики Кореи